



色の七変化

会議所 ニュース ごせん

(発行) 五泉商工会議所
専務理事/岩城良雄
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

テイクアウト
メニュー
ちらし茶碗(2個より) 1,404円
うな重 4,212円
2日前までにご予約下さい

割烹 清水

☎42-6762(代) 日曜日

色鮮やかな紫陽花 北五泉あじさい通り

五泉では五泉四華(ミズバショウ、桜、チューリップ、ぼたん)に続いて、あじさいの花が咲き始めた。あじさいは、梅雨から初夏にかけての風物詩として日本人に古くから慣れ親しんでいる花であり、五泉市内では猿和田あじさい通り(猿和田駅裏)、北五泉あじさい通り(北五泉駅裏)、東公園などに植

えられている。雨の中でも耐えて花を咲かせ続ける姿から花言葉は「辛抱強い愛情」と言われている。見頃は7月初旬までで

持続化給付金のサポート会場設置 五泉商工会議所

五泉商工会議所では持続化給付金のサポート会場を左記の日時で開設する。7月27日(月)～31日(金)午前9時～午後5時
▽会場 五泉商工会議所3階会議室
▽予約方法 持続化給付金のホームページ(<https://www.jpokuka-kyutu.jp/>)より予約いただくか、申請サポート会場 受付専用ダイヤル(自動ガイダンス)へお問い合わせください。

元気な五泉の
若手登場
アジア雑貨マグノリア
本町2 TEL 080-9983-3859
【営業時間】月・火・金・土・日・祝 10:00~17:00
水 10:00~19:00
【定休日】木曜日 【Instagram】@magnolia.0615



オーナー
川俣 美和子さん

Q: お店について教えてください
A: パワーストーンを中心に台湾、タイ、インド、ネパール、中国のアジア雑貨、衣類を取り扱っております。
Q: お店のコンセプトは何ですか
A: ご来店頂いたお客様に「力」を感じてもらいたいと考えており、そのメッセージを店舗入り口にも書いております。「タロットカードワンドの6・目標を成しとげる力」
Q: 休日の過ごし方を教えてください
A: 五泉市内のお店巡りをしていきます。ラーム

Q: 今後の目標を教えてください
A: 五泉には楽しい、美味しいがたくさんあります。自店だけではなく、どんどん楽しいお店を五泉市に増やしたいです。新しいものを融合させて活気のある街にしていきたいです。

Q: 独立しようと思つた理由は?
A: 大家さんの「シャッター開けたらいいな」の一言です。
Q: 今後の目標を教えてください
A: 五泉には楽しい、美味しいがたくさんあります。自店だけではなく、どんどん楽しいお店を五泉市に増やしたいです。新しいものを融合させて活気のある街にしていきたいです。

Q: 今後の目標を教えてください
A: 五泉には楽しい、美味しいがたくさんあります。自店だけではなく、どんどん楽しいお店を五泉市に増やしたいです。新しいものを融合させて活気のある街にしていきたいです。

花の色は開花から日を経につれ黄緑から青、紫と変化していくため、駅利用者は日々の移り変わりと共に色の七変化を楽しめることができる。

NHK大何どら「麒麟がくる」も、コロナの影響で撮影がストップしている。信長にとっての最大のピンチは今川が2万5000の大軍で攻めてきた時だろう。誰が考えても勝てる戦でなく、配下の家臣でも今川に寝返るものがあり信頼のおける僅か2000の軍で内密に奇襲を仕掛けた桶狭間の戦いで撮影が終わっている。この戦いで勝利が信長の名前を天下に轟かせ、有能な人物が信長の元を集まって来たのである。今、業界によっては未曾有の経済危機が襲って企業にとっては最大のピンチを迎えている。最大のピンチを最大のチャンスに変える要素はどこにあるのだろうか。少なくとも、利己の利益を失う恐怖を、利他との関係で克服しており、また、勝つための情報収集を怠らずに確信をもって戦術を立案し実行する人であろう。一か八かの勝負はしないのである。百戦錬磨の武将は、常に勝てる戦しから当然のごとく勝っている。他から見ると運がいいと言われるのである。このような人は、絶対のチャンスだと本当に思っている。大変厳しい状況でもユーモアがあり、挨拶をし、楽しそうにしている。周囲から理解されないのがある。従来のシステムが通用しない新たな時代が到来する場合、それを具体的にイメージして開拓する人がチャンスをつかむのである。

きらきらと浜昼顔が
先んじぬ (中村汀女)
はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111
鈴木印房
はまひるがお
浜昼顔

電化製品・石油機具・ガス器具
販売・修理のことなら、お気軽にご相談ください
(株)芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目3番33号 ☎0250-42-2191

新テイクアウトメニュー
◆きつねちらし 税別 1,000円
◆穴子ちらし 税別 1,800円
その他 鯖の棒寿司、穴子の棒寿司、酒の肴セット など(前日まで予約お願いします)
平日限定
週替わりランチ 900円
刺身 山福
北五泉駅前通り TEL 43-1248

ピテラ™の効果をもっとも実感できる化粧水。
SK-II フェイシャルトリートメントエッセンス
化粧品 ほりうち 本町3-3-15
TEL 42-2794

インクジェット 大判ポスター承ります!
B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能
株式会社 吉田印刷所 吉田印刷所 検索
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
火災共済 へ加入しましょう
お求めやすい掛金で支払いは迅速です
お申込みは 五泉商工会議所へ (補償先・新潟県火災共済協同組合)

令和元年度の事業報告を承認

168回通常議員総会

五泉商工会議所（樋口滋会頭）の第168回通常議員総会が6月25日に開かれ、令和元年度事業報告、収支決算が原案通り承認された。

小規模経営支援では企業への巡回・窓口の相談指導総件数1639件の実績を上げた。また講習会等の集団指導では15回528名、また、個別指導では43回165名の相談指導を行った。また金融面では指導件



数127事業所のうち、幹旋件数41事業所で3億9214万円の幹旋指導を行い、そのうち小規模事業者経営改善資金貸付で34事業所2億8370万円を幹旋した。

一般事業では県の地域振興推進事業補助金を活用し、五泉の繊維技術を活用した非衣料製品の関東圏進出のために販売促進活動とそれに伴う商品改良・開発

ネ・ニウマン展示会と東京新宿ルミネ・エスト展示会を開催し、産地ブランドを広く展示、PRした。また五泉ニット工業協同組合が取り組む「五泉ニットブランド化事業」を支援した。

商業活性化への促進としては、昨年度に続き「得するまちのゼミナール（まちゼミ）」を開催するほか、飲食業者の活性化促進として、バル事業（飲み・食べ歩き事業）を実施し好評を

得た。また、五泉市からの委託事業として図書館3Fホールを会場に年2回「まちなか賑わいLive」を開催、400名の観客が入場。特に中澤卓也コンサートは応募者多数により抽選を行うなど好評を博し、まちなか回遊により消費拡大を図った。

その他の重点事業、会議関係、他の事業についても報告がなされ、続いて収支決算も承認された。

当所と地域の企業を結びパイプ役を担う小規模企業振興委員（植木佳和委員長）が6月19日に行われた。会議では植木委員長の挨拶に続き、5月の実績と今後の事業予定について会議が行われた。

現在、振興委員は9人で地区委員は17人、市内各地の会員に委嘱している。

雪室珈琲豆使用

コーヒー羊羹

雪室珈琲豆を使い八時間かけて抽出した水出しコーヒーでつくりました

WATAROKU 渡六
五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

北五泉レンタカー

Kita-GOSEN Rent-A-Car
TEL.0250-42-6322

有限会社 三根山商会

もっと元気になれる靴

つまずきにくく安心
脱ぎ履き簡単
安心・安全の国内生産

シューズ&バッグ
ヤマゴ
五泉市本町2-2-32
TEL 42-2363

コロナに負けない お店をPR

五泉商工会議所では新型コロナウイルス対策 各店取り組みPR事業として「がんばってこ〜！五泉のお店 ささえ愛 応援プロジェクト」を企画し、チラシに掲載を希望する会員事業所を募集した。

出来上がったチラシについては6月26日付けの新聞に折り込みを行った。また会議所ホームページからもダウンロードできる。

担当者は「五泉の事業所を元気づけたい」と思っ企画した。ぜひこのチラシを見て、一人でも多くの方からお店を利用してほしい」と話していた。

献血に協力

（一社）五泉青年会議所

では新型コロナウイルス感染症の影響で献血者の減少を踏まえ、日本赤十字社に協力し、献血の協力活動を行った。

6月27日は五泉商工会議所駐車場に日本赤十字社の献血カーが設置され、3密を避けるため、時間帯を区切りながら、訪れた方の献血活動を行った。

（一社）五泉青年会議所の伊藤博之理事長は「コロナに負けない五泉人の血を

マスクを寄贈

青年会議所・青年部会

（一社）五泉青年会議所と五泉商工会議所青年部会では五泉市にマスク5千枚を寄贈した。

市役所で5月29日に行われた贈呈式で、伊藤勝美市長へマスクを手渡した。青年会議所の伊藤博之理事長は「市民が安心してできるような活動を行っていきたい」と話していた。

2020年 季節の釜飯会席

個室でゆったりとお過ごし下さい。

お一人様 **2,500円** (税別)

◆11:30~14:00
◆17:00から **3,500円** (税別)
料理が一品追加になります

馬場町1 (42)3128

要予約 (月曜定休)

その他：SNSでテイクアウト情報を載せてあります。

大小宴会・法事

ご予約承ります。

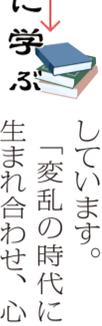
ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

渋沢栄一とその思想に学ぶ



「逆境をしのぐ力」

渋沢栄一というと、五百近くの会社に関わったりノベル平和賞の候補になったりと、一般的には成功者のイメージしかないかもしれませんが、

「変乱の時代に生まれ合わせ、心ならずもその渦中に巻き込まれるのが不幸な者であり、真の逆境に立つというのではあるまいか。そうだとすれば、わたしもまた逆境のなかで生きてきた一人である。」

現にわたしは、最初は尊王討幕（天皇を報じて徳川幕府を討つ）や攘夷鎖港（外国を打ち払い鎖国する）を論じて、東西を走り回って

いた。しかし、後には一橋家の家来となって幕府の臣下に加わり、その後民部公子・徳川昭武に随行してフランスに渡航したのである。ところが日本に帰ってみれば幕府はすでに亡び、世は王政に変わっていた。

この間の変化にさいして、もしかしたら自分には知恵や能力の足りないこともあったかもしれない。しかし勉強の点については、自己の力一杯にやっつた

きに、人はどうすべきなのか。まず渋沢栄一は、その逆境が「自分が作った逆境」なのか「一人の手ではどうしようもない逆境」なのかを見分けよ、といいます。そのうえで、前者であれば、自分で逆境の原因を除いていくしかないわけです。一方、もし後者の「一人の手ではどうしようもない逆境」であったなら、今回のコロナウイルスなど、その典型でしょう。次のこと

をせよ、と渋沢栄一は述べます。

「自分が社会のなかで果たすべき役割とは何なのかを考える」

「自分の守備範囲を知った上で、与えられた環境は仕方がないと考える」

要は、ムダにジタバタすることなく、出来る範囲内のことを着実にこなしていく、ということです。

作家・グロービス経営大学院 客員教授 守屋淳

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

贈って喜ばれ使って便利

会員事業所 健康診断のご案内

五泉商工会議所では、会員事業所の福利厚生事業の一環として健康診断事業を実施します。

日時 8月31日(月)、9月1日(火)~3日(水)、10月2日(金)
午前8時30分~午前11時30分、午後1時~午後3時30分

場所 五泉商工会議所 2階

検診機関 (一財)健康医学予防協会

検診料 Aコース 8,030円(300円値引済)
生活習慣病予防健診 4,861円~(協会けんぽが定めた料金による)
胃がん検診 4,400円

申込み締切 7月31日(金)

申込み 商工会議所に備え付けの申込書によりFAXして下さい
(一財)健康医学予防協会(FAX 025-245-1155)

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
中小企業診断士 辰喜 山倉 かおり
税理士

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

相談所コーナー

新潟県新型コロナウイルス感染拡大防止対策推進支援金について

この支援金は、新型コロナウイルス感染症拡大防止と社会経済活動の両立を図るため、事業者が取り組む「新しい生活様式」に対応した感染予防の設備整備等を支援するものである。

▽受付期間 令和2年6月30日(火)～令和2年7月31日(金)※予算額を超える申請があった場合は、期間内であっても受付を終了します。

▽対象者 ①新潟県内に主たる事業所又は従たる事業所を有する中小企業及び個人事業主であること。(社団法人、財

団法人、NPO法人等を含む) ②県民に直接サービスを提供する施設を有する左記の業種であること。(飲食サービス業、宿泊業、小売業、生活関連サービス業、娯楽業、道路旅客運送業、教育・学習支援業、その他のサービス業(集会場)) ③申請事業者の代表者、役員又は使用人その他の従業員若しくは構成員等が新潟県暴力団排除条例第2条第1号に規定する暴力団員又は同条第3号に規定する暴力団員等に該当せず、かつ、将来にわたっても該当しないこと。

また、上記の暴力団、暴力団員及び暴力団員等が、申請事業者の経営に実質的に関与していないこと。

▽対象経費 令和2年4月1日から申請日までに支払った新型コロナウイルス感染症予防に必要な衛生設備の導入や衛生用品の購入等に関する経費。ただし、「衛生用品」(マスク等)のみの経費は支給対象外です。※国等が行う支援制度に申請した(又は今後申請予定の)経費は対象になりません。

▽対象項目①衛生設備 飛沫感染防止パネル、透明ビニールカーテン、ソーシャルディスタンス確保を目的としたサイン、消毒設備、換気扇、空気清浄機(ウイルス対策可能なもの)、換気機能や空気清浄機能(ウイルス対策可能なもの)を持つエアコン、非接触体温計、セルフレジ、キャッシュレス化対応機器等②衛生用品 フェイスシールド、ガウン、エプロン、防護服、マスク(マスクケース含む)、アルコール消毒液、消毒用ウェットティッシュ、ティスポ手袋、洗浄剤、漂白剤等

※②衛生用品単独での申請は認められません。

▽申請方法 申請書類を次の宛先まで「郵送」してください。簡易書留など郵便物の追跡ができる方法で郵送して下さい(11759)

▽問合せ 新潟県三密対策支援センター「受付時間」午前9時～午後5時(土日祝日を除く)(電話025-28211759)

補助金情報

販路開拓等に取り組む小規模事業者の皆様へ！ 小規模事業者持続化補助金(コロナ特別対応型)のお知らせ

新型コロナウイルス感染症が事業環境に与える影響を乗り越えるために、具体的な対策(サプライチェーンの毀損への対応、非対面型ビジネスモデルへの転換、テレワーク環境の整備)に取り組む小規模事業者等が、経営計画を作成し販路開拓等に取り組むための費用について2/3または3/4を補助します。

補助金の申請にあたっては、商工会議所へ「支援機関確認書」の作成、交付を依頼する必要があります。

- 1. 受付締切日** 第3回締切 2020年8月7日(金)
(支援機関確認書の作成依頼は7月31日までにお願いします。)
- 2. 補助事業期間(第3回締切分)**
交付決定日(2020年2月18日まで遡及可能)
～2021年5月31日まで
- 3. 補助対象者**
常時使用する従業員が20人以下の小規模事業者(商業、サービス業は5人以下)および一定要件を満たす特定非営利活動法人

- 4. 補助上限額 100万円**
A類型 サプライチェーンの毀損への対応(補助率2/3)
B類型 非対面型ビジネスモデルへの転換(補助率3/4)
C類型 テレワーク環境の整備(補助率3/4)
※業種ごとのガイドラインに基づいた感染拡大防止の取組(事業再開枠)を行う場合は、定額補助・上限50万円を上乗せ。

- 5. 公募要項等**
公募要項等はホームページを参照下さい。
<https://r2.jizokukahojokin.info/corona/>

本補助金の申請には応募事業者が商工会議所の支援を受けながら「経営計画書」等を作成し、商工会議所が作成する「支援機関確認書」の交付が必要となります。締切間際の場合には対応できないこともありますので、応募される事業者は早目に当所経営指導員までご相談下さい。

五泉商工会議所
(電話 43-5551) まで
問合せ

《予定納税》がある方へのお知らせ

所得税の予定納税がある方には、税務署より当年6月中旬に予定納税通知書と「令和2年分 予定納税について」という冊子が送付されますが、この冊子に訂正事項がありましたのでお知らせ致します。

○冊子「令和2年分 予定納税について」

8ページ(令和2年分 所得税の税額表等のうち、◎給与所得の速算表および9ページ◎公的年金等に係る雑所得の速算表に訂正があります。

訂正部分については、国税庁のホームページにおいて、検索欄「予定納税訂正表」と入力してご確認ください。

▽問合せ 新津税務署(電話 22-2151)

源泉所得税の納付期限は7月10日まで

給与等の支給人員が常時10人未満である源泉徴収義務者については、「源泉所得税の納期の特例の承認に関する申請書」を提出してその承認を受けることにより、給与等や退職手当等、税理士等の報酬・料金について源泉徴収した所得税及び復興特別所得税を年2回にまとめて納付する、納期の特例の制度が設けられています。

1月から6月までの間に源泉徴収した所得税及び復興特別所得税の納付期限は7月10日(金)まで、7月から12月までの間に源泉徴収した所得税及び復興特別所得税の納付期限は翌年1月20日(金)までです。

▽納期の特例の対象 ①給与等及び退職手当等について源泉徴収した所得税及び復興特別所得税 ②弁護士、司法書士、土地家屋調査士、公認会計士、税理士、社会保険労務士等に支払った報酬・料金に

日本年金機構からのお知らせ

◆算定基礎届の提出について(期間内の提出をお願いいたします)

事業主の皆様には、被保険者が実際に受け取る報酬と標準報酬月額に大きな差が出ないよう毎年1回7月1日現在すべての被保険者について、算定基礎届を提出していただいております。

届出用紙等については、6月下旬より順次各事業所様へ直接送付しておりますので、提出期限内(7月1日から7月10日までの間)の提出をお願いいたします。

◆健康保険・厚生年金保険に関する各種届出について電子申請について

源泉徴収した所得税及び復興特別所得税について源泉徴収した所得税及び復興特別所得税

▽問合せ 新津税務署(電話 22-2151) e-Tax ホームページ (<http://www.e-tax.nra.go.jp/>)

当所の労働保険事務組合をご活用ください

事務組合は、事業主に代わって雇用保険・労災保険の加入手続き、労働保険料の申告・納付に関する手続き、雇用保険の被保険者に関する手続き等処理する中小事業主の団体です。

- ①事務の手間が省けます
 - ②労働保険料の額にかかわらず3回の分割納付ができます
 - ③事業主や家族従事者等は労災の補償を受けることができる特別加入制度に入れます
- 問合せ 五泉商工会議所 (電話 43-5551)

弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

相談日
8月27日(木)
午後1時30分～4時

会場 五泉商工会議所2階
申込み 必ず1週間前までに予約してください
問合せ(予約) 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

商工会議所の7月定例相談日

日本政策金融公庫 国民生活事業	7月8日(水)	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	7月9日(木)	午前10時～正午	要事前連絡
年金・社会保険・ 労務相談会	7月14日(火)	午前10時～午後3時	要事前連絡

ガス乾燥機はこんなに便利!

- 急なお洗濯も素早く乾燥
- 天気や花粉も気にならない
- 干す手間いらずでラク
- ガスのパワーでふんわり仕上げ

越後天然ガス



五泉出身の学生を応援

ごせん学生支援ふるさと便

五泉市では地元を離れ県外で頑張っている五泉出身の学生たちを応援するために、新型コロナウイルス感染症対応地方創生臨時交付金事業「ごせん学生支援ふるさと便」を「さわやかな風」に乗せて7月31日(金)まで受付している。

▽対象者 県外に居住する大学生等(保護者の住所が五泉にあり、次の要件を全て満たす方) ①生年月日が平成2年4月2日から平成



清水 500ml 6本、ごせん桜・桜葉うどん各2把) Bセット(五泉の卵10個&お醤油、コシヒカリ「白山そだち」3kg、五泉の天然水「吉

割引でお得に宿泊

さきはな5000宿泊キャンペーン

咲花温泉旅館 協同組合と咲花温泉観光協会では「さきはな5000(ごせん)宿泊キャンペーン」を受付している。

▽利用期間 8月31日まで(各旅館の定員に達し次第終了となります) ②各旅館でチェックイン時に申込用紙をお渡ししますので、必要事項を記入のうえ、フロントへご提出ください。



47-2011)・望川閣(電話47-11000)・丸松(電話47-2331)・柳水園(電話47-2121)

▽理事 笠原實▽副理事 吉田利行▽理事 桐生誠一 小黒常樹▽監事 剣広睦

◇五泉ライオンズクラブ(20年7月~21年6月) 会長 高野隆夫▽幹事 浅井洋一▽会計 ピエールランリ・ラヴィン

◇五泉ロータリークラブ(20年7月~21年6月) 会長 渡辺正治▽幹事 久保田義隆

人事異動

◇五泉ニット工業協同組合 理事長 梅田恒栄(株ウメダニット)▽副理事長 五十嵐敬(株三栄ニット) 川島幹生(株川島)▽理事 久保田義隆

知って得する

ビジネスメール

テキストによる

コミュニケーション

メールとチャットの使い分け

現在、ビジネスの世界ではリモートワークが広がりをみせています。新型コロナウイルスが落ち着いた後も、この業務形態はそのまま日本に定着するかもしれません。

リモートワークにおいて、これまで以上に重視されるのがメールやチャットによる、テキストでのやり

然水「吉清水」500ml 6本、ごせん桜・桜葉うどん各2把) A・Cセットの希望するセット1つを(一社)五泉市観光協会が発送します。

▽申込み 申込書を五泉市のホームページからダウンロードし、必要事項を記入後、郵送またはFAXで申請してください。スマートフォンからも申請可能です。

▽問合せ 五泉市企画政策課(電話43-3911)まで

ロードし、必要事項を記入後、郵送またはFAXで申請してください。スマートフォンからも申請可能です。

川柳	俳句
人混みも接触もなく田植かな	風間 信
たんぼのスリルにみちた風の旅	長谷川波濤

※風と別れて子孫残す地球に着地

とります。今回は、このマナーについて紹介します。

電話は、「伝わりやすさ」という点では、使い勝手が良いです。しかし、ビジネスシーンにおいては、相手が多忙である場合が往々にして考えられるため、電話の使用はなるべく緊急時に限るようにします。

メールでは、本文の冒頭に相手の企業名や部署名、氏名を書きます。企業名では、「株式会社」を「(株)」と省略しているケースをよく見かけますが、これはマナー違反です。また、前株、後株の位置を間違えると、まったく別の会社になってしま

るので便利なのが、チャットです。今パソコンが普及し、キーボードもほとんどの社員がスムーズにできるのが、チャットでテキストを打つことに抵抗感がありません。特に若手社員にとっては使いやすいツ

メール受信箱は、チャットほど瞬時に読まないかもしれませんが、手が空いたときに開封してじっくり文章を読みます。そのため、文章の表面のみならず行間を察したり、言葉の意味、裏側まで読まれたりするものが多くあります。また、チャットと違って、メールは送信してしまうと取り消しができません。これらの点に留意し、メールを書く際には相手に対する思いやりや配慮を忘れないようにしま

好評発売中 **しんくみビジネスローン** **愛車ローン ぷらす** **教育ローン ぷらす** **フリーローン ぷらす**

*詳しくは、お気軽に窓口または得意先担当者にご相談ください。つながる心 はばたく未来

さくらの街信用組合と新米信用組合は令和元年12月9日に合併し、新しく「はばたき信用組合」が誕生いたしました。

五泉支店 43-2211 村松支店 58-2121

2020 水織音亭 安中 **庭園御膳プラン**

お庭を眺めながら御弁当deランチ いつもより少しリッチにランチを楽しみませんか?

其の壱 庭園御膳 水 ¥2,800	其の弐 庭園御膳 織 ¥4,000	其の参 庭園御膳 音 ¥5,200
--------------------------	--------------------------	--------------------------

★お席料・サービス料・消費税込み 事前のご予約が必要となります。お気軽にお問い合わせください。

ガーデンホテル マリエール 五泉市赤海1074-1 ☎0250(42)1212 E-mail:info@maryell.jp

コロナの支援策を掲載

五泉商工会議所 **新型コロナウイルス対策の最新支援情報は 当所ホームページを活用下さい!**

当所ホームページ (http://www.gosencchi.or.jp/) では、新型コロナウイルスの影響による各種支援策について掲載しております。国・県・市等からの支援が拡充される都度、更新しています。ぜひご覧ください。

この町といっしょに、ずっと未来へ

一事業案内

- 宅地開発分譲
- 中古住宅販売
- 賃貸管理・仲介
- 自社保有物件運用

㈲ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかゆ 介護用おかゆ 防災用おかゆ「缶詰」 防災用おかゆ「レトルパウチ」

株式会社 **ヒカリ食品** 〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 ☎0120-143-755

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

一エネルギーとガス石油器具のことなら一

(有) **田中利三郎商店** 五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(220円で1ポイント)

納涼会は居酒屋を超えた当店!

酒菜食堂 **猿 Baku** **飲み放題付 4,500円** お料理6品+本格寿司

他に5,000円コース、5,500円コースも出来ます

by 寿司・割烹さくま 馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台